

Texto: **JAKOB** e **WILHELM GRIMM**  
 Ilustrações: **PABLO AULADELL**  
 Tradução: **MARTA RINCÓN** e **ELISABETE RAMOS**  
 Encadernado em capa cartonada  
 48 páginas a cores. 22x22 cm.  
 Livros para Sonhar. ISBN 978-972-8781-82-8  
 Preço: 13,50 €

## A CASINHA DE CHOCOLATE

**Era uma vez um pobre lenhador que vivia perto de um grande bosque com a sua mulher e os seus dois filhos: Hänsel e Gretel.**

**Eram tão pobres que, certa noite, a mulher disse ao lenhador:**

**– Já não nos resta nada para comer. Amanhã cedo, dá um pedaço de pão a cada filho e leva-os para o meio do bosque. Acende-lhes uma fogueira e deixa-os lá.**

**– Mas como posso eu fazer isso? – protestou o lenhador-.**

A aventura de Hänsel e Gretel é uma das mais conhecidas dos irmãos Jakob e Wilhelm Grimm, criadores de outros contos mundialmente conhecidos como “Os sete cabritos” e “Os quatro amigos”, que também foram adaptados pela KALANDRAKA. Fazem parte da tradição oral alemã, de que foram distintos impulsionadores e estudiosos.

É um conto que nos convida a pensar sobre as dificuldades que passam as pessoas sem recursos, mas que também mostra a maldade de personagens como a madrasta, que não hesita em abandonar as crianças à sua sorte para conseguirem sobreviver. Frente a ela, Hänsel e Gretel demonstram que as adversidades se vencem com astúcia e esperança.

As ilustrações de Pablo Auladell são o complemento ideal para esta estória que transmite certa crueldade e medo, com bosques tétricos que incrementam essa sensação de temor, mas que paralelamente apresenta elementos surrealistas, quase mágicos, cujo expoente máximo é a representação da casinha de chocolate.

**JAKOB** (1785-1863) & **WILHELM** (1786-1859) **GRIMM** (Hanau. Hesse, Alemanha)

Los hermanos Grimm son autores de cuentos célebres entre el público infantil, pero también destacaron por sus estudios sobre el lenguaje, por lo que se les considera fundadores de la filología alemana. Ambos trabajaron en el ámbito bibliotecario y ejercieron como profesores universitarios en Kassel. En esa ciudad comenzaron a recopilar cuentos de la tradición oral, que publicaron en varios volúmenes.

**PABLO AULADELL** (Alicante, 1972)

Licenciado em Filologia Inglesa, a sua formação artística é fundamentalmente autodidacta. Colaborou em editoriais como SinSentido, Edicións de Ponent, Anaya, Edelvives, La Joie de Lire e Orecchio Acerbo, entre outras. Entre os galardões que recebeu destacam-se o Prémio Autor Revelação no Saló de Cómics de Barcelona (2006), o Prémio Internacional de Álbum Infantil Ilustrado Ciudad de Alicante (2003) e o Prémio Nacional de Cómics do Instituto da Juventude Injuve (2000). Em 2005 também foi finalista do Prémio Nacional de Ilustração. A sua obra expôs-se em Madrid e Barcelona; foi seleccionado para representar Espanha na Feira Internacional do Livro Infantil e Juvenil de Bolonha (Itália).

# k



- **Temática:** adaptação de um conto dos irmãos Grimm
- **Idade recomendada:** a partir dos 4 anos
- **Aspectos a destacar:** estrutura repetitiva própria da oralidade; luta entre o bem e o mal; ilustrações artísticas de estilo surrealista

